

télégraphiquement, le jour même, les autres Hautes Parties Contractantes.

#### Article IV.

Dans les circonstances visées à l'article III, la Partie qui s'estime lésée aura la faculté, dans le mois qui suit l'augmentation des droits ou l'établissement des nouveaux droits de notifier télégraphiquement aux autres Hautes Parties Contractantes qu'elle dénonce la présente Convention pour lui faire prendre fin, en ce qui la concerne, 15 jours après, soit à l'égard de la Partie qui aura procédé à une augmentation de droits ou à la création de droits nouveaux, soit à l'égard de toutes les Hautes Parties Contractantes. Dans le mois qui suit la réception d'une pareille notification, les autres Hautes Parties Contractantes auront le droit de dénoncer la Convention de la même manière et avec le même délai.

#### Article V.

Dans des cas exceptionnels, les droits fiscaux nouveaux ou relevés, dont la mise en vigueur immédiate serait nécessaire, peuvent être appliqués sans communication préalable. Toutefois la Partie en cause en avisera immédiatement les autres Hautes Parties Contractantes.

#### Article VI.

La présente Convention est conclue pour une durée de six mois.

Un mois avant l'expiration de cette période, chacune des Hautes Parties Contractantes aura le droit de notifier au Gouvernement norvégien son intention de se retirer de la Convention à l'expiration de la période en cours. Il en informera immédiatement les autres Hautes Parties Contractantes, en indiquant la date de la dénonciation.

Pour les Hautes Parties Contractantes qui n'ont pas dénoncé la Convention, celle-ci restera en vigueur, aux mêmes conditions, pour une nouvelle période de six mois, et ainsi de suite de six mois en six mois.

Artikel I omhandlede Meddelelse fandt Sted. Den bør dog samme Dag underrette de andre høje kontraherende Parter telegrafisk om Iværksættelsen.

#### Artikel IV.

Under de i Art. III om handlede Forhold skal den Part, som føler sig skadet, have Adgang til, i Løbet af den Maaned, som følger efter Toldforhøjelserne eller Indførelsen af de nye Satser, telegrafisk at underrette de andre høje kontraherende Parter om, at den for sit Vedkommende opsiger nærværende Konvention til Ophør 15 Dage efter, enten alene overfor den Part, som er skredet til Toldforhøjelser eller Indførelsen af nye Satser, eller overfor alle de høje kontraherende Parter. I Løbet af den Maaned, som følger efter Modtagelsen af en saadan Notifikation, skal de andre høje kontraherende Parter have Ret til at opsiges Konventionen paa samme Maade og med samme Varsel.

#### Artikel V.

I Undtagelsestilfælde vil nye eller forhøjede Fiskaltoldsatser, hvis øjeblikkelige Ikraftsættelse maatte være paakrævet, kunne bringes til Anvendelse uden forudgaaende Meddelelse. Den paagældende Part skal dog ufortøvet underrette de andre høje kontraherende Parter.

#### Artikel VI.

Nærværende Konvention er afsluttet for et Tidsrum af seks Maaneder.

Enhver af de høje kontraherende Parter skal have Ret til, en Maaned forinden Udlobet af denne Periode, at erklære overfor den norske Regering, at den har til Hensigt at træde tilbage fra Konventionen ved Udgangen af den løbende Periode. Den norske Regering skal ufortøvet underrette de andre høje kontraherende Parter derom under Anførelse af Dagen for Opsigelsen.

Mellem de høje kontraherende Parter, der ikke har opsagt Konventionen, forbliver denne i Kraft paa de samme Betingelser i en ny Periode paa seks Maaneder og saaledes fremdeles fra seks Maaneder til seks Maaneder.